

Мир науки. Педагогика и психология / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2022, №4, Том 10 / 2022, No 4, Vol 10 <https://mir-nauki.com/issue-4-2022.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/08PDMN422.pdf>

Ссылка для цитирования этой статьи:

Алейникова, Д. В. Обучение межкультурной коммуникации на французском языке в условиях расширения сферы применения искусственного интеллекта (на примере предметной области «юриспруденция») / Д. В. Алейникова, В. В. Семенова // Мир науки. Педагогика и психология. — 2022. — Т. 10. — № 4. — URL: <https://mir-nauki.com/PDF/08PDMN422.pdf>

For citation:

Aleynikova D.V., Semenova V.V. Teaching intercultural communication in French within the scope of artificial intelligence expansion (with reference to the area of law). *World of Science. Pedagogy and psychology*, 10(4): 08PDMN422. Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/08PDMN422.pdf>. (In Russ., abstract in Eng.).

УДК 378

Алейникова Дарья Викторовна

ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет», Москва, Россия

Институт международного права и правосудия

Доцент кафедры «Лингвистики и профессиональной коммуникации в области права»

Кандидат педагогических наук

E-mail: festabene@mail.ru

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5397-7999>

РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=919892

SCOPUS: <https://www.scopus.com/authid/detail.url?authorId=57221966139>

Семенова Варвара Владимировна

ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет», Москва, Россия

Институт международного права и правосудия

Старший преподаватель кафедры «Лингвистики и профессиональной коммуникации в области права»

E-mail: varya_semenova@list.ru

РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=1155708

Обучение межкультурной коммуникации на французском языке в условиях расширения сферы применения искусственного интеллекта (на примере предметной области «юриспруденция»)

Аннотация. Современные контексты профессиональной деятельности связаны с включением в них алгоритмов искусственного интеллекта. Предметная область «юриспруденция» — не исключение. Юристы не редко вынуждены осваивать новые профессиональные инструменты для поддержания конкурентоспособности. Трансформация профессиональной деятельности определяет трансформацию педагогического взаимодействия, необходимость поиска новых решений, инструментов адекватных актуальным условиям. Цель исследования — рассмотреть возможности усиления иноязычной подготовки студентов-юристов при обучении французскому языку. Постановка проблемы определила методы, использованные в исследовании: теоретический анализ педагогической литературы, синтез, сравнение, систематизация, обобщение опыта и полученных результатов. Авторы подробно рассматривают технологию контекстного типа — юридическую проблемную ситуацию и описывают этапы реализации технологии при обучении студентов-юристов. Реализация технологии охватывает пять этапов: изучение ситуации с точки зрения выявления возможных правовых противоречий и классификация юридических фактов; формулирование возможных

проблемных вопросов; оценка проблемных вопросов, проверка релевантности их аналитики и подробное исследование актуальных юридических контекстов; поиск правовой нормы; представление и аргументация подготовленной позиции, обсуждение правильности и целесообразности принятых решений. В статье приводится пример учебной проблемной ситуации, которая может быть предложена студентам и рассматривается алгоритм работы, реализуемый последовательно на всех этапах. Результаты проведенного исследования показывают, что включение подобных проблемных ситуаций в процесс обучения юристов на продвинутом этапе профессионализации позволит переосмыслить современную подготовку юристов в условиях расширения сфер применения алгоритмов искусственного интеллекта, в том числе в контексте его интеграции в деятельность профессионального юридического сообщества.

Ключевые слова: искусственный интеллект; межкультурное профессиональное общение; неязыковой вуз; французский язык; цифровизация; юридическое письмо

Введение

Ускоренные темпы развития современного общества оказывают непосредственное влияние на трансформацию внутри профессиональных сообществ. Обращает на себя внимание тот факт, что сегодня появляются новые профессии, непосредственно связанные со сферой распространения алгоритмов искусственного интеллекта. Речь идет не сколько о специалистах технического профиля, разрабатывающих и создающих программные продукты, а о представителях социально-гуманитарного профиля, практикующих на стыке своей профессиональной области и цифровых областей. Так, мы обнаруживаем цифрового юриста, образовательного дата-инженера, HR-аналитика, дата-журналиста и других. В этой связи сопряженными оказываются вопросы готовности кадров к решению новых задач и их качественной подготовки в условиях вуза. Последние исследования в области развития диджитализированного социума говорят о необходимости объединения предметных знаний и технологического прогресса в профессиональном контексте. В такой ситуации важнейшим оказывается обеспечение актуального социального заказа на подготовку высококвалифицированных кадров, готовых взаимодействовать не только в измерении «человек-человек», но и «человек-машина». Не вызывает сомнения, что ряд задач, традиционно «зарезервированных» за юристом будет выполнен алгоритмами искусственного интеллекта. Алгоритмы искусственного интеллекта проникают во многие профессиональные сообщества. Тем не менее, опасения, связанные с полной заменой человека роботом, кажутся преждевременными, а важным представляется постановка вопроса об *усилении ряда аспектов иноязычной подготовки современных студентов-юристов*. В лингводидактических исследованиях аргументирована позиция об особой роли дисциплины «Иностранный язык», которая может и должна выступать интегративной «площадкой» и систематизирующей гуманистической базой для профессионального развития личности, необходимым инструментом профессионализации практически во всех предметных областях [1].

Методы и материалы

Постановка проблемы определила методы, использованные в исследовании: теоретический анализ педагогической литературы, синтез, сравнение, систематизация, обобщение опыта и полученных результатов. Теоретическую основу исследования составили

положения теории контекстного образования¹ [2–4], деятельностной теории усвоения социального опыта [5; 6], теории проблемного обучения [7; 8], теории личностно ориентированного образования² [1; 9].

Обзор литературы

Анализ литературы показывает, что к настоящему времени накоплен значительный опыт в обучении студентов-юристов межкультурной профессиональной коммуникации (Н.Г. Акмаева, Д.В. Алейникова, С.Ю. Буденная, М.С. Воскресенская, Е.В. Думина, К.В. Стрекалова, Н.П. Хомякова, Л.В. Яроцкая и др.). В частности, ряд исследований посвящен обучению студентов-юристов французскому языку (М.С. Воскресенская, В.Л. Латышева, Е.Л. Туницкая, Н.П. Хомякова).

Задачи, стоящие перед современным преподавателем при обучении юристов межкультурному профессиональному общению, требуют применения адекватных технологий для их решения. Среди включенных технологий выделяют: «профессиональный профиль иноязычных потребностей»; «Европейский языковой портфель»; проектно-ревизионные технологии; компьютерные технологии обучения [1].

При осуществлении подготовки специалистов в условиях неязыкового вуза важным оказывается комплексное освоение предметных и социальных контекстов профессии, с учетом ценностно-смыслового содержания профессиональной деятельности [4]. Эти условия могут быть реализованы путем использования технологий контекстного типа. Выбор педагогических технологий контекстного типа определяется принципами, целями, содержанием обучения, педагогических условий, контингентом обучающихся и их профессиональной направленностью [3].

Рассмотрим проблемную юридическую ситуацию как актуальную педагогическую технологию, используемую при обучении студентов-юристов профессиональному общению на французском языке.

Анализируя технологии контекстного типа, Н.П. Хомякова разделяет их на две группы: технологии индивидуальной направленности (написание профессионального эссе, вынесение решений по практической ситуации и др.) и технологии, моделирующие социальные функции (консультации, переговоры, заседания суда и др.). В качестве ведущей технологии автор выделяет юридическую ситуацию, которая моделирует проблемную ситуацию профессионального общения. Выделяют три вида подобных проблем: проблемно-логические юридические, проблемно-аналоговые юридические и аналоговые юридические. Ситуации варьируются по уровню проблемности и функциональной направленности¹. Общим для вышеуказанных ситуаций становится поиск юридически обоснованного решения с учетом французского законодательства, что предполагает высокий уровень развития межкультурной иноязычной профессиональной (коммуникативной) компетенции и глубокое погружение в изучаемую область. Решение подобных проблем коррелируется с техниками коммуникации в

¹ Хомякова, Н.П. Контекстная модель формирования иноязычной коммуникативной компетенции студентов неязыкового вуза (французский язык) специальность 13.00.02 «Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)»: диссертация на соискание ученой степени доктора педагогических наук / Наталия Петровна Хомякова; Московский государственный лингвистический университет. — Москва, 2011. — 480 с. — Библиогр.: с. 411–450. — Текст: непосредственный.

² Краевский, В.В., Хуторской, А.В. Основы обучения. Дидактика и методика: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В.В. Краевский, А.В. Хуторской. — Москва: Издательский центр «Академия», 2007. — 352 с. — Текст: непосредственный.

юридической сфере и предполагает представление аргументированной позиции на заключительном этапе.

Проблемную ситуацию необходимо отличать от юридической задачи. Решение задачи увязывается с решением поставленной проблемы с использованием определенного алгоритма. В задаче отсутствует неопределенность, а ее последовательный разбор должен «привести» к единственному правильному решению [2].

Проблемная ситуация предполагает аргументированное решение на основе обоснованного выбора с использованием адекватных ситуации коммуникативных средств, а также с учетом знаний и умений в профессиональном поле [1].

При решении проблемных ситуаций фокус смещается на активную интеллектуальную деятельность учащихся, в ходе которой они самостоятельно осуществляют критический анализ, разрабатывают критерии и алгоритмы решения задачи [10].

Выбор деловых ситуаций определяется целями. Так, среди деловых ситуаций выделяют: *деловые ситуации практической направленности*, точно и полностью отражающие ситуации реальной трудовой деятельности; *обучающие деловые ситуации*, отражающие обобщенный профессиональный опыт, способствуют развитию аналитических способностей при помощи аналогии; *исследовательские деловые ситуации*, обеспечивающие приобретение нового знания [11].

Анализируя юридические ситуации, используемые при обучении юристов, по степени проблемности выделяют:

1. Ситуации, в основе которых лежит реальное судебное решение. Ситуация излагается кратко и содержит финальное судебное решение. Таким образом, студенты исследуют, анализируют, обсуждают актуальную практику.
2. Гипотетические юридические задачи с кратким описанием фактов и предполагающие единственно верное правильное решение.
3. Проблемные юридические ситуации, в основе которых заложены существенные условия. Подобные проблемные ситуации предполагают вариативность в аргументированном принятии решений с учетом возможных обстоятельств.
4. Юридические ситуации высокого уровня проблемности, для решения которых студенту самостоятельно придется сформулировать проблему [12].

Общим для проблемных ситуаций оказывается набор наводящих вопросов, которые «подталкивают» к решению поставленной проблемы¹ [6]. Отдельный интерес в данном контексте представляют ситуации высокого уровня проблемности с отсутствием итоговой формулировки вопроса [12]. Как правило, в таких проблемных ситуациях на поверхности оказывается достаточно очевидный конфликт, требующий его переформулирования в вопрос. Подобные проблемные ситуации, безусловно, активизируют продуктивную мыслительную деятельность обучающихся, но, тем не менее не вызывают трудностей в части «ситуация (конфликт) → вопрос». При этом, с нашей точки зрения, особый исследовательский интерес представляют проблемные ситуации, в которых конфликт *зашифрован* и требует *экспликации в координатах профессиональной юридической деятельности*. Внутри юридических ситуаций представлен ряд проблемных направлений, выделение которых студентами, оказывается своего рода аналитическим взглядом «сверху». Такой подход по своей сути коррелируется с взаимодействием «человек-машина / алгоритмы искусственного интеллекта», где в сфере деятельности человека оказывается выработка глобальной комплексной стратегии, выделение приоритетных направлений деятельности, а за «машиной» резервируется последовательное решение частных задач.

Результаты и их обсуждение

Очевидно, что решение подобных комплексных практических ситуаций повысит уровень мотивации, позволит студентам приобщиться к профессиональной деятельности, обеспечит формирование профессионального сознания и юридического мышления.

Представленный подход был реализован во франко-английских группах студентов III–V курсов, обучающихся по специальности «Правовое обеспечение национальной безопасности».

Работа была разделена на пять этапов:

1. *На первом этапе* студенты изучали ситуацию с точки зрения выявления возможных правовых противоречий и классифицировали юридические факты. Среди всех представленных фактов необходимо выделить элементы, которые являются наиболее важными, при этом исключив подобные, которые не представляют профессионального интереса и не могут иметь отношение к рассматриваемым проблемным направлениям.
2. *На втором этапе* студенты формулировали возможные проблемные вопросы — направления дальнейшего исследования, предполагаемый алгоритм действий. Этот этап является по праву оказываемым определяющим, потому что грамотное выделение проблемных сторон позволяет оценить ситуацию со всех возможных ракурсов, что существенным образом влияет на успешность принятого решения.
3. *Третий этап* направлен на оценку проблемных вопросов, проверку релевантности их аналитики и подробное исследование актуальных юридических контекстов. Так, может оказаться, что некоторые направления, хотя и являются юридически проблемными вопросами, в данном контексте являются несущественными. Студенты-юристы должны научиться оценивать приоритетные направления поиска и анализа. При продуцировании аутентичных юридических текстов, критически важно научиться определять, что приобретает больший смысл для представителей рассматриваемого дискурсивного сообщества, а что является вторичным [13].
4. *Четвертый этап* связан с поиском правовой нормы. Важным представляется иерархичность континентальной системы права. В этом случае необходимо цитировать нормативно-правовые акты в порядке их важности: статьи конституции, статьи из международных договоров, статьи закона, постановления. Французские юристы при обучении студентов юридическому письму советуют избегать прямых цитирований и переформулировать статьи закона, на которые происходит отсылка [14]. Такой подход, с одной стороны, способствует более глубокому осмыслению правовых вопросов, а с другой, способствует развитию продуктивных речевых умений.
5. *Пятый этап* — представление и *аргументация* подготовленной позиции, обсуждение правильности и целесообразности принятых решений.

Приведем пример учебной проблемной ситуации, которая может быть предложена студентам, и рассмотрим подробнее предполагаемый алгоритм работы с ней, реализуемый последовательно на всех этапах:

«Claire et Bernard Depardieu sont participants à une célèbre émission de télé-réalité. Ils ont annoncé à leurs fans qu'ils attendaient un bébé. Après cela, ils ont invité les invités à la baby-shower. Après que les invités ont appris que le couple aurait un fils, on leur a demandé conseil sur un nom

pour leur fils. Les invités ont jeté un morceau de papier avec le nom dans un beau vase. Claire et Bernard aimaient deux prénoms: Jeevikā et Gérard.

Claire et Bernard pourront-ils choisir l'un de ces deux prénoms pour leur future fils? Évaluez la situation et formulez les problèmes possibles».

После анализа ситуации студенты выделяют возможные направления для работы и формулируют их в вопросительной форме:

Les problèmes possibles:

- 1. Les parents sont-ils libres de donner le prénom qu'ils souhaitent à leur enfant?*
- 2. Les parents peuvent-ils donner un prénom comportant un signe "ā" inconnu de la langue française?*
- 3. Le fait que le nom et le prénom de l'enfant coïncident complètement avec le nom d'un acteur célèbre est contraire à l'intérêt de l'enfant?*
- 4. Est-ce que le droit des tiers (l'acteur célèbre) à voir son patronyme est protégé?*

Сформулировав ключевые вопросы, студенты начинают аналитическую работу по четырем направлениям. Для французских юристов хрестоматийным оказывается рассмотрение проблемных ситуаций при помощи *юридических силлогизмов* [15; 16].

Юридический силлогизм — дедуктивное умозаключение, которое юристы, практикующие в континентальной системе права, используют для решения возникающих перед ними юридических проблем. Во Франции юридический силлогизм используется при применении следующих коммуникативных техник: толкование, комментирование, аргументация. Силлогизмы помогают будущим специалистам в области различных правовых областей грамотно организовывать свои рассуждения и использовать дедукцию при обработке доступной информации, имеющейся в их распоряжении, что способствует аргументированному решению конкретной правовой проблемы³. С нашей точки зрения, такой подход обретает дополнительные смыслы с учетом распространения больших данных. Юридические фирмы, как правило, используют большие объемы данных и теперь могут хранить их в облачных хранилищах. Это не исключает того, что юристы продолжают самостоятельно работать с данными. Чтобы правильно собирать, хранить и систематизировать все данные, их необходимо быстро анализировать. Для юриста работа с исходными данными, способность осуществить первичную «очистку» загружаемой в систему информации становится базовой потребностью, обеспечивающей успешность выработанных им впоследствии глобальных стратегий.

Подчеркнем, что силлогизм — универсальный юридический прием, широко применяемый во всех отраслях права. Студент-юрист, освоивший решение проблемных ситуаций гражданско-правового характера, сможет успешно использовать силлогизм для поиска юридически верного решения в уголовном праве.

В логике силлогизм — это логическое рассуждение, связанное тремя этапами: две посылки (общая, частная) и вывод⁴. Для работы с проблемной юридической ситуацией предлагается использовать следующий алгоритм:

³ C'est quoi un syllogisme juridique? [Юридический силлогизм, что это?] — Текст: электронный // Partiels-droit.com: [сайт]. — 2022. — URL: <https://partiels-droit.com/syllogisme-juridique/> (дата обращения: 03.05.2022). — (На фран. яз.).

⁴ Черняк, Н.А. Логика: Учебное пособие / Н.А. Черняк — Омск: Омск. гос. ун-т, 2004. — 84 с. — Текст: непосредственный.

- I. Ознакомительный этап:
 1. ознакомиться с представленными фактами;
 2. выделить значимую и второстепенную информацию;
 3. «отсеять второстепенные данные»;
 4. Внести значимую информацию в таблицу, классифицировать ее.
- II. На первом этапе (общая посылка) юрист должен определить о какой норме права идет речь. Но, прежде чем определить норму права, необходимо тщательно определить применимое право. Общая посылка соотносится с нормой права.
- III. Частная посылка соотносится с юридическими фактами — строго определенными обстоятельствами, фактами, событиями, лицами, которые имеют отношения к анализируемой проблемной ситуации. Юрист должен квалифицировать предлагаемые факты — «перевести их на юридический язык». Так, например, ребенок восьми лет будет квалифицирован как несовершеннолетний. Неверная квалификация, нарушение хронологии не редко могут привести к ошибочным выводам³.
- IV. Формулирование проблемного вопроса. На какой вопрос должен ответить юрист, чтобы найти решение ситуации?
- V. Вывод коррелируется с решением по делу. На этом этапе юристу необходимо соотнести общую и частную посылки для выработки аргументации по рассматриваемой ситуации. Результатом соотнесения посылок становится решение проблемы с изложением вероятных юридических последствий. Таким образом, происходит процесс анализа проблемной ситуации в логике формального юридического мышления. В сознании человека формируются закономерности, связи между квалифицированными понятиями, которые позволяют на их основе рассмотреть ситуацию и предложить юридически верное решение.

Студенты-юристы рассматривают четыре вероятных вектора и предлагают обоснованные решения. С нашей точки зрения, продуцирование подобных произведений формирует профессиональную личность юриста [17], подготавливает будущих специалистов к профессиональной деятельности в условиях повсеместной цифровизации общества.

Заключение

В заключение подчеркнем, что темпы развития современного диджитализированного общества растут. Это связано с появлением и последовательным освоением профессиональными сообщества сквозных технологий (искусственный интеллект, большие данные, квантовые технологии, технологии виртуальной и дополненной реальности, новые производственные технологии, компоненты робототехники и сенсорики и др.) Очевидной оказывается потребность специалистов из разных предметных областей, не только технической направленности, понимать, использовать, быть готовыми взаимодействовать с вышеобозначенными технологиями. Меняется содержание профессиональной деятельности и, в этой ситуации, появляется необходимость качественных изменений педагогического взаимодействия.

В ходе решения задач исследования был проведен подробный анализ технологии контекстного типа — проблемной юридической ситуации и была аргументирована разновидность юридической ситуации высокого уровня проблемности.

Результаты исследования показывают, что включение подобных проблемных ситуаций в процесс обучения юристов на продвинутом этапе профессионализации позволит переосмыслить современную подготовку юристов в условиях расширения сфер применения алгоритмов искусственного интеллекта, в том числе в контексте его интеграции в деятельность профессионального юридического сообщества.

ЛИТЕРАТУРА

1. Яроцкая, Л.В. Иностраный язык и становление профессиональной личности: (неязыковой вуз) / Л.В. Яроцкая. — Москва: ООО "Издательство ТРИУМФ", 2016. — 258 с. — Текст: непосредственный.
2. Вербицкий, А.А. Компетентностный подход и теория контекстного обучения / А.А. Вербицкий. — Москва: ИЦ ПКПС, 2004. — 84 с. — Текст: непосредственный.
3. Вербицкий, А.А. Контекстное обучение в компетентностном подходе / А.А. Вербицкий // Высшее образование в России. — 2006. — № 11. — С. 39–46. — Текст: непосредственный.
4. Вербицкий, А.А. Психолого-педагогические основы контекстного образования: коллективная монография / А.А. Вербицкий // Психология и педагогика контекстного образования; под науч. ред. А.А. Вербицкого. — Санкт-Петербург: Нестор-История, 2018. — С. 7–88. — Текст: непосредственный.
5. Выготский, Л.С. Педагогическая психология / Л.С. Выготский // под ред. В.В. Давыдова — Москва: Педагогика-Пресс, 1996 — 536 с. — Текст: непосредственный.
6. Леонтьев, А.Н. Проблемы развития психики / А.Н. Леонтьев // Издание 4-е. — Москва: Изд-во Моск. ун-та, 1981. — 584 с. — Текст: непосредственный.
7. Матюшкин, А.М. Мышление, обучение, творчество: Монография / А.М. Матюшкин. — М.: Изд-во Московск. псих.-социал. ин-та; Воронеж: Изд-во НПО «МОДЭК», 2003. — 720 с. — Текст: непосредственный.
8. Махмутов, М.И. Теория и практика проблемного обучения / М.И. Махмутов — Казань: Таткнигоиздат, 1972. — 365 с. — Текст: непосредственный.
9. Гершунский, Б.С. Философия образования для XXI века (в поисках практико-ориентированных образовательных концепций) / Б.С. Гершунский — Москва: ИнтерДиалект+, 1997. — 697 с. — Текст: непосредственный.
10. Айкина, Т.Ю. Метод кейсов в формировании коммуникативной компетенции студентов / Т.Ю. Айкина // Вестник ТГПУ. — 2013. — № 1(129). — С. 58–61. — Текст: непосредственный.
11. Аверьянова, С.В. Роль "кейс стади" в профессиональной подготовке будущих экономистов-международников на занятиях по иностранному языку / С.В. Аверьянова // Российский внешнеэкономический вестник. — 2010. — № 8. — С. 56–60. — Текст: непосредственный.

12. Стрекалова, К.В. Технология профессионально-ориентированного обучения иностранному языку студентов-бакалавров международно-правового профиля (английский язык) / К.В. Стрекалова. — Москва: Всероссийская академия внешней торговли Министерства экономического развития Российской Федерации, 2020. — 162 с. — (Academy). — Текст: непосредственный.
13. Hoffman, C. Using Discourse Analysis Methodology to Teach "Legal English". Georgetown University Law Center // L. Language & Discourse. Volume 1.2, 2011. P. 1–19. — Текст: непосредственный.
14. Bizeau, M. La méthodologie du cas pratique en droit [Методология решения практических задач] / M. Bizeau. — Текст электронный // Fiches-droit: [Юридический формуляр]. — 2022. — le 25 Mars — URL: <https://fiches-droit.com/methodologie-cas-pratique> (дата обращения: 10.06.2022). — (На фран. яз.)
15. Charrak A. La critique du syllogisme dans Bacon et Descartes [Критика силлогизма в трудах Бэкона и Декарта] / A. Charrak // Les études philosophiques [Философские исследования]. — 2005. vol. 75, issue. 4, P. 469–484. Текст: непосредственный. — (На фран. яз.)
16. Stavo-Debauge J. Le droit et la pensée de la réalisation du droit [Закон и его применение] / J. Stavo-Debauge // Lyon-Caen [Лион-Каэн]. — 2008. P. 191–223. — Текст: непосредственный. — (На фран. яз.)
17. Яроцкая, Л.В. Лингвистические и лингводидактические основы обучения студентов-юристов иноязычному профессиональному общению в условиях коллизии правовых культур / Л.В. Яроцкая, Д.В. Алейникова, Г.Г. Бондарчук. — Москва: ООО "Издательство ТРИУМФ", 2020. — 170 с. — Текст: непосредственный.

Aleynikova Darya Viktorovna

Moscow State Linguistic University, Moscow, Russia
Institute of International Law and Justice
E-mail: festabene@mail.ru

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5397-7999>

RSCI: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=919892

SCOPUS: <https://www.scopus.com/authid/detail.url?authorId=57221966139>

Semenova Varvara Vladimirovna

Moscow State Linguistic University, Moscow, Russia
Institute of International Law and Justice
E-mail: varya_semenova@list.ru

RSCI: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=1155708

Teaching intercultural communication in French within the scope of artificial intelligence expansion (with reference to the area of law)

Abstract. Artificial intelligence algorithms are often included in contemporary professional contexts. The subject area of law is no exception. Lawyers are often forced to master new professional tools to maintain competitiveness. The demand for new solutions and instruments that are suitable for the current situation arises from the transformation of professional activity, which also causes the change of educational engagement.

The purpose of the study is to consider the possibilities of strengthening the foreign language teaching of law students. The issue determined the methods used in the study: theoretical analysis of pedagogical literature, synthesis, comparison; systematization; generalization of experience; and results. The authors describe a contextual learning technique. The algorithm implemented consistently at all stages is described: analyzing the situation to identify potential legal inconsistencies and categorize relevant legal facts; formulating potential problematic issues; assessing the applicability of their analytics; thoroughly examining the relevant legal contexts; looking for a rule of law; presenting and arguing the prepared position; and discussing the accuracy and timeliness of the decisions made. An illustration of a legal case that students could use is given in the article. The description of the algorithm used consistently throughout all phases. According to the study's findings, teaching lawyers in advanced professionalization stages will be more effective if such scenarios are included.

Keywords: artificial intelligence; digitalization; French language; intercultural professional communication; non-linguistics university; legal writing